

СЪДЪРЖАНИЕ

Норми и пренаписване, митове и преформулиране

ПОЕТИЧЕСКИ ПРОЛОГ

Сергий Жадан. *** / 14

ВСТЪПИТЕЛНИ ДУМИ / 16

NORMES ET RÉÉCRITURES, MYTHES ET REFORMULATIONS : LE CAS DES LITTÉRATURES ROMANES

Antoaneta Robova, Malinka Velinova. Normes et réécritures, mythes et reformulations : le cas des littératures romanes / 19

FIGURES MYTHIQUES ET APPROCHES INTERTEXTUELLES

Francesca Mazzella. Les Avatars d'Électre dans la littérature française du XX^e siècle : les réécritures de Giraudoux, Sartre et Yourcenar / 34

Stiliana Petkova. De Psyché à Eurydice : dire son corps et conquérir sa voix, ou la réappropriation des figures mythiques féminines dans le recueil poétique *Ce chant mon amour* (2001) de Monique Laederach / 45

Neda Daskalova. Le caméléon de la mythologie : Don Juan sous la plume de Molière, Byron et Schmitt / 62

ENJEUX ET FORMES DE RÉÉCRITURE : ENTRE REPRISE ET RENOUVELLEMENT

Flora Roussel. Réécriture des normes, normalisation des reformulations : se réinventer par la subversion dans *La Mère, la Sainte et la Putain* de Wendy Delorme / 78

Nicola Perencin. A rescrie folclorul. *Basmele Române* lui Lazăr Șăineanu ca prima sinteză a repertoriului internațional de basme populare / 95

Nicola Chushkov. Réécriture hagiographique : l'exemple de la légende de saint Brendan de Clonfert / 110

ЕПИСТОЛАР (изследвания от Страсбургския университет)

(водещ на рубриката доц. д-р Миряна Янакиева)

*Alexander Belikov. Musique, bonté et foi dans le roman *Ballade pour Georg Henig* de Victor Paskov / 129*

Francesco Radicioli Chini. Guerre et Paix : le roman du faux et du double, de la formation et de la foule / 136

ДЕ Е БЪЛГАРИСТИКАТА?

(водещ на рубриката ас. Кристиян Янев)

Зофия Кренц, Катажина Шибисти. „Моето българско пътешествие“. Фотоконкурс / 151

Мая Падешка. „Българският език, литература и култура - пътища през мултикултурния свят“ / 155

ПЪТУВАЩИ ДУМИ

(водещ на рубриката д-р Мария Русева)

Любомир Георгиев. Опит за история на една докторантска специализация във Виена през 2004 г. в имейли до знатни личности и учени / 160

ЗАГЛЪХНАЛО ЕХО

(водещ на рубриката гл. ас. д-р Симеон Стефанов)

Симеон Стефанов. Стефан Младенов и „Речник на чуждите думи в българския език с обяснения за потекло и състав“ / 174

ПРОЧЕТЕНО ОТ НАС

Марчела Миронова. Излекувани от тишина / 188

Яница Радева. „Дълбините на въображението“ на Ахмед Хилми Филибелията – да минем през отворената врата / 192

Мария Маринова. Българските маскарadni игри през погледа на Николай Папучиев / 197

Мария Русева. Между мрака и светлината / 202

СЛУЧИ СЕ

(водещ на рубриката Георги Георгиев)

Иван П. Петров. Семинар за славянските светци / 207

ЗА АВТОРИТЕ / 212

ABOUT THE AUTHORS / 218

ПРОЦЕДУРА ПО АНОНИМНО РЕЦЕНЗИРАНЕ / 220

ЕТИЧНИ СТАНДАРТИ ЗА ПУБЛИКУВАНЕ / 221